



FastClean

Ariete



Ariete

Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

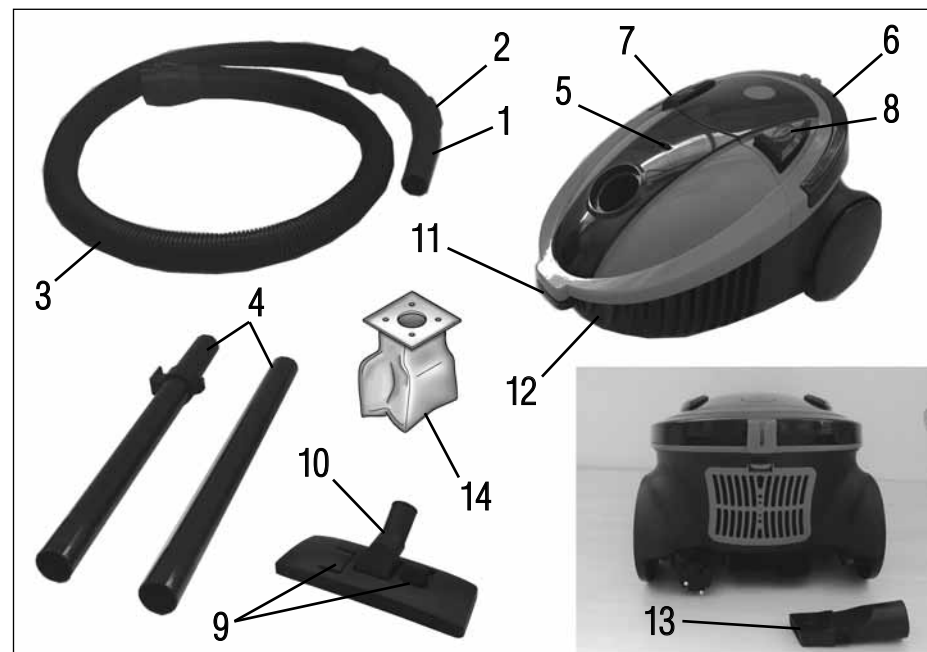


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO:

Durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari:

- Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
- Questo prodotto è costruito secondo le norme relative agli apparecchi elettrodomestici ed è in conformità alla direttiva relativa alla Compatibilità Elettromagnetica.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per l'aspirazione delle polveri delle superfici domestiche. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- L'apparecchio non deve essere usato senza sacchetto, senza filtro motore, oppure se il sacchetto o il filtro sono rotti o danneggiati.
- Non aspirare mai su superfici bagnate.
- Non aspirare mai liquidi.
- **NON IMMERGERE MAI L' APPARECCHIO IN ACQUA OD ALTRI LIQUIDI.**
- Non toccare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
- Staccare sempre la spina per la pulizia dell'apparecchio o il cambio dei filtri.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o di incapaci.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
- Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente dopo ogni uso.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (FIG. 1)

- 1 Impugnatura
- 2 Controllo aspirazione
- 3 Aspiratore flessibile
- 4 Tubo prolunga
- 5 Spia sacchetto pieno
- 6 Impugnatura da trasporto
- 7 Pulsante accensione On/Off
- 8 Pulsante riavvolgimento cavo
- 9 Selettore pavimenti duri/tappeti
- 10 Spazzola pavimenti
- 11 Levetta di rilascio comparto sacchetto polvere
- 12 Comparto sacchetto polvere
- 13 Aspiratore fessure
- 14 Sacchetti di carta raccogli polvere

ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

Premere il connettore aspiratore nella sede per l'aspiratore fino a che non si blocca (FIG. 2). Per rilasciare il connettore aspiratore premere i bottoni sui suoi lati e estrarre il connettore dalla sua sede (FIG. 3).

ATTENZIONE: Prima di montare o smontare gli accessori, assicurarsi sempre che sia stata disinserita la spina dell'aspirapolvere dalla presa.

ACCESSORI

Tubo prolunga

Inserire i tubi prolunga sull'impugnatura e poi mettere l'accessorio desiderato.

Spazzola per pavimenti (10)

E' adatto per pulire ampie zone e ti permetterà di raggiungere facilmente qualsiasi angolo.

- Pulisce i tappeti piccoli e grandi senza utilizzare la spazzola. Per questo premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo del tappeto  e la spazzola sarà sollevata.
- I pavimenti lisci, come il PVC, il parquet o le mattonelle si puliscono e si conservano meglio facendo ricorso alla spazzola. Per questo premere la leva interruttore contrassegnata con il simbolo pavimenti lisci  e la spazzola uscirà fuori.

Aspiratore fessure (13)

Questo accessorio può essere utilizzato al posto della spazzola per pavimenti. Attaccarlo direttamente all'impugnatura per usarlo direttamente, oppure usare il tubo prolunga per pulire le aree più difficili da raggiungere.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE: Prima di usare l'aspirapolvere, rimuovere gli oggetti grandi o appuntiti dal pavimento, per evitare ogni possibile danno all'aspirapolvere stesso.

Prima di utilizzare questo apparecchio innanzi tutto srotolare una lunghezza sufficiente di cavo elettrico e inserire la spina. Il segno rosso sul cavo rappresenta la lunghezza massima che non va superata.

Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore On/Off sull'aspirapolvere (FIG. 4). Durante l'utilizzo trascinare sempre l'aspirapolvere dietro di te come un carrellino.

IMPORTANTE: In qualche caso ci potrebbe essere, all'accensione, una specie di "fischio". Questo non è un difetto e il rumore sparirà con il tempo.

Controllo aspirazione

Il controllo aspirazione si trova sull'impugnatura e viene utilizzato per regolare la forza d'aspirazione (FIG. 5) Potrai così ridurre o aumentare la forza d'aspirazione a seconda delle necessità.

Una forza massima d'aspirazione sarà la cosa migliore per le operazioni normali dell'aspirapolvere, mentre una forza ridotta potrebbe essere più appropriata per i tessuti e le tappezzerie.

Dopo aver usato l'aspirapolvere

Spegnere l'apparecchio quando si è finito di pulire.

- Per questo premere l'interruttore On/Off (FIG. 4).
- Dopo di ciò disinserire la spina dalla presa.
- Per avvolgere il cavo dentro l'aspirapolvere tenere premuto per un po' il pedale di avvolgimento sull'apparecchio (FIG. 6). Il cavo si autoavvolgerà immediatamente dentro il contenitore.

ATTENZIONE: Fare molta attenzione quando si usa il pulsante di riavvolgimento cavo, in particolare se nelle vicinanze ci sono bambini o animali domestici perché riavvolgendo il cavo si potrebbe verificare una "sferzata". Assicurarsi che la spina sia disinserita dalla presa prima di riavvolgere il cavo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Sostituzione del sacchetto per la polvere

Quando la spia diventa rossa, il sacchetto ha bisogno di essere cambiato.

- sollevare il comparto sacchetto spingendo verso l'interno l'apposita levetta (FIG. 7)
- Rimuovere il contenitore (FIG. 8).
- Estrarre il sacchetto, prestando attenzione a non strapparli, fare scivolare la parte di cartone rigida, nelle apposite guide, e gettarlo nel bidone della spazzatura.
- Mettere un nuovo sacchetto facendolo scivolare con la parte di cartone rigida nelle apposite guide, riporre il contenitore nella sede interna.
- Chiudere il coperchio del comparto polvere.

Pulizia/Sostituzione del filtro pre-motore

Il filtro pre-motore dovrebbe essere pulito regolarmente e sostituito dai 6 ai 9 mesi a seconda dell'uso.

- Rimuovere il sacchetto (FIG. 8).
- Far scorrere fuori il comparto il filtro (FIG. 9).
- Rimuovere il filtro, tirarlo fuori a scuoterlo con vigore per pulirlo. Se è molto sporco, lavarlo con acqua tiepida saponata, risciacquarlo bene e farlo asciugare naturalmente. **NON** farlo asciugare artificialmente. Per le sostituzioni filtri, contatta un Centro Assistenza.
- Rimettere il comparto filtro nella sua sede e installarlo di nuovo. Quando si rimette al suo posto il comparto assicurati che la superficie ruvida del filtro sia visibile.
- Infine, ricollocare il sacchetto per la polvere e assicurarsi che il comparto filtro sia ben a posto prima dell'uso.

Pulizia/Sostituzione del filtro di uscita

Il filtro di uscita dovrebbe essere pulito regolarmente e sostituito ogni 6, 9 mesi, a seconda dell'uso.

- Rimuovere il coperchio del filtro di scarico (FIG. 10).
- Estrarre il filtro sollevandolo (FIG. 11) e agitarlo vigorosamente per pulirlo. Se il filtro è molto sporco lavalo con acqua tiepida saponata e fallo asciugare naturalmente. **NON** farlo asciugare artificialmente. Per la sostituzione filtri contatta un Centro Assistenza.
- Rimettere il filtro nella sua sede e installarlo di nuovo. Quando rimetti al suo posto il portafiltro assicurarsi che la superficie ruvida del filtro sia visibile. Assicurarsi che il portafiltro sia ben a posto prima dell'uso.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE:

When using the appliance, it is necessary to follow some basic precautions:

- Always make sure that the voltage of the mains electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance and that the system is compatible with the appliance power.
- This product has been made in compliance with the standards for electrical appliances and it conforms with the directive concerning Electromagnetic Compatibility.
- The appliance may only be used for its intended purpose, which is for vacuuming dust from surfaces within the home. Any other use is to be considered improper and therefore, dangerous. The manufacturer may not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- Do not suck up hot ash, large splinters of glass, sharp or pointed objects, or liquids.
- To prevent dangerous overheating, always unwind the power cord fully and unplug the appliance from the mains when the appliance is not in use.
- Only plug the appliance into an AC socket.
- Never use the appliance without a bag or motor filter or if the bag or filter are broken or damaged.
- Never use the appliance on wet surfaces.
- Never suck up liquids.
- NEVER PLACE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- Do not touch the appliance when hands or feet are wet or moist.
- Never use the appliance with bare feet.
- Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).
- Do not store the appliance in proximity to sources of heat (e.g. radiators).
- Always unplug the appliance before cleaning it or changing the filters.
- Keep the appliance out of the reach of children or unable persons.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Make sure that the power cord does not come into contact with sharp or hot surfaces.
- Never use the appliance if the power cord is damaged.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, by an Authorised Technical Assistance Centre or in any case, by a similarly qualified person, in order to prevent any risks.
- Unplug the appliance from the mains electricity after each use.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (FIG. 1)

- 1 Hand grip
- 2 Suction control
- 3 Flexible nozzle
- 4 Extension tube
- 5 Bag full indicator
- 6 Carry handle
- 7 On/Off switch
- 8 Cord re-wind switch
- 9 Hard floors/carpet selector
- 10 Floor brush
- 11 Dust bag compartment release switch
- 12 Dust bag compartment
- 13 Crevice nozzle
- 14 Paper dust bags

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

Push the nozzle connector into the nozzle compartment until it locks into place (FIG. 2). To release the nozzle connector, press the buttons on its sides and remove the connector from its seating (FIG. 3).

CAUTION: Before fitting or removing attachments, always make sure that the vacuum cleaner has been unplugged from the mains power.

ATTACHMENTS

Extension tube

Insert the extension tubes into the hand grip and then fit the required attachment.

Floor brush (10)

This is used for cleaning large areas and to reach any corner with ease.

- Cleans rugs and carpets without the need for a brush attachment. Press the tip switch marked with the carpet symbol  and this will raise the brush.
- Smooth flooring, such as PVC, parquet or tiles, is best cleaned and cared for if the brush attachment is used. Press the tip switch with the smooth floor symbol  and the brush will come out.

Crevice nozzle (13)

This attachment can be used in place of the floor brush. Fit it directly to the hand grip to use it directly or place it on the extension tube when cleaning areas that are more difficult to reach.

USING THE APPLIANCE

CAUTION: Before using the vacuum cleaner, remove all large or sharp objects from the floor to avoid any possible damage to the cleaner itself.

Before using the appliance, first unwind a sufficient length of power cord and plug into the mains socket. The red mark on the cord is the maximum length, which must not be exceeded.

To switch on, press the On/Off switch on the cleaner (FIG. 4). While using the cleaner, pull it along behind you as if it were a trolley.

IMPORTANT: In some cases, the appliance may “whistle” when switched on. This is not a fault and the noise will go away with time.

Suction control

The suction control is to be found on the hand grip and it is used to vary the suction power (FIG. 5). This way, you can increase or reduce suction power as needed.

Maximum suction power is best for normal vacuum cleaner use, while reduced power may be more appropriate for fabrics and upholstery.

After using the vacuum cleaner

Switch off the appliance after cleaning.

- To do this press the On/Off switch (FIG. 4).
- Then unplug the cleaner from the mains.
- To rewind the cord, press and hold down the foot switch on the appliance (FIG. 6). The cord will be automatically rewound inside its container.

CAUTION: Take great care when using the cord re-wind switch, especially in the presence of children or animals, since the cord may “lash about” while being rewound.

Make sure that the power cord is unplugged before re-winding it.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Before carrying out any cleaning or maintenance operation, switch off the appliance and remove the plug from the mains socket.

Replacing the dust bag

When the indicator light shows red, then it is time to change the dust bag.

- lift the bag compartment by pushing the relevant lever inwards (FIG. 7)
- remove the container (FIG. 8).
- take out the bag, being careful not to tear it: slide the stiff card section out along the guides and then throw the bag away
- insert a new bag by sliding the stiff card section in along the guides and then place the container in its seat
- close the dust compartment lid.

Cleaning/replacing the pre-motor filter

The pre-motor filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Remove the bag (FIG.8).

- Slide the filter out from the compartment (FIG. 9).
- Remove the filter, and then shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water, rinse it well and leave it to dry. **NEVER** use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.
- Lastly, refit the dust bag and make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

Cleaning/replacing the exhaust air filter

The exhaust air filter needs cleaning on a regular basis and it should be replaced every 6 to 9 months, depending on use.

- Remove the exhaust air filter cover (FIG. 10).
- Lift the filter out from its compartment (FIG. 11) and shake it vigorously to clean it. If the filter is extremely soiled, wash it with lukewarm soapy water and leave it to dry. **NEVER** use artificial means to dry the filter. To replace the filter, contact an Assistance Centre.
- Replace the filter in its compartment and refit it. When you refit the compartment, make sure that the rough surface of the filter is visible.

Make sure that the filter compartment is correctly in place before using the cleaner.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ:

Κατά την χρήση της συσκευής είναι αναγκαίο να τηρήσετε μερικές βασικές προφυλάξεις:

- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου είναι ίδια με εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών και ότι η εγκατάσταση είναι συμβατή με την ισχύ της συσκευής.
- Το παρόν προϊόν έχει κατασκευασθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές σχετικά με τις οικιακές ηλεκτρικές συσκευές και είναι σύμφωνη με την οδηγία σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα.
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να προοριστεί για την χρήση την οποία έχει κατηγορηματικά επινοηθεί, δηλαδή για την απορρόφηση της σκόνης από τις οικιακές επιφάνειες. Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρηθεί ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για πιθανές βλάβες που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη, λανθασμένη και ασύνητη χρήση.
- Μην απορροφάτε ζεστές στάχτες, μεγάλα κομμάτια γυαλιών, αιχμηρά και κοφτερά αντικείμενα και υγρά.
- Προς αποφυγήν επικίνδυνων υπερθερμάνσεων συνιστάται το πλήρες ξεδίπλωμα όλου του μήκους του καλωδίου τροφοδοσίας και η αποσύνδεση του ρευματολήπτη από το ηλεκτρικό δίκτυο τροφοδοσίας όταν δεν χρησιμοποιείτε την συσκευή.
- Συνδέστε την συσκευή αποκλειστικά σε μία πρίζα εναλλασσομένου ρεύματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς σακούλα, χωρίς φίλτρο μοτέρ, ή εάν η σακούλα ή το φίλτρο είναι σχισμένα ή έχουν υποστεί βλάβη.
- Μην απορροφάτε ποτέ σε υγρές επιφάνειες.
- Μην απορροφάτε ποτέ υγρά.
- ΜΗΝ ΒΥΘΙΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Η ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.
- Μην αγγίζετε την συσκευή με βρεγμένα ή υγρά πόδια και χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή ξυπόλητοι.
- Μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
- Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (πχ καλοριφέρ).
- Αποσυνδέστε πάντα τον ρευματολήπτη για την καθαριότητα της συσκευής ή την αλλαγή των φίλτρων.

- Μην αφήνετε ποτέ την συσκευή σε μέρη προσιτά για τα παιδιά και ανίκανα άτομα.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν βρίσκεται σε επαφή με θερμές ή αιχμηρές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος μετά από κάθε χρήση.
- Όταν αποφασίσετε να αποσύρете ως απόρριμμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής, που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή στα παιχνίδια τους.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ.1)

- 1 Χειρολαβή
- 2 Έλεγχος απορρόφησης
- 3 Εύκαμπτος απορροφητής
- 4 Σωλήνας προέκτασης
- 5 Ενδεικτική λυχνία γεμάτου σάκου
- 6 Χειρολαβή μεταφοράς
- 7 Πλήκτρο λειτουργίας On /Off
- 8 Πλήκτρο περιέλιξης καλωδίου
- 9 Επιλογέας σκληρών δαπέδων/χαλιών
- 10 Βούρτσα δαπέδων
- 11 Μοχλός απελευθέρωσης διαμερίσματος σάκου σκόνης
- 12 Διαμέρισμα σάκου σκόνης
- 13 Απορροφητής σχισμών
- 14 Χάρτινοι σάκοι περυσυλλογής σκόνης

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Πιέστε τον σύνδεσμο απορροφητή στην έδρα του απορροφητή έως ότου μπλοκαριστεί (ΕΙΚ.2).Γιά να απελευθερώσετε τον σύνδεσμο απορροφητή, πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στα πλάγια του και εξαγάγετε τον σύνδεσμο από την έδρα του (ΕΙΚ.3).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε τα αξεσουάρ,βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε αποσυνδέσει τον ρευματολήπτη της σκούπας από την πρίζα.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Σωλήνας προέκτασης

Εισάγετε τον σωλήνα προέκτασης στην χειρολαβή και κατόπιν τοποθετήστε το επιθυμητό αξεσουάρ.

Βούρτσα για δάπεδα (10)

Είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό ευρέων ζωνών και θα σας επιτρέψει την εύκολη πρόσβαση σε κάθε γωνιά.

- Καθαρίζει μικρά και μεγάλα χαλιά χωρίς την χρησιμοποίηση της βούρτσας.Γι' αυτό πιέστε τον μοχλό επιλογής που φέρει το σύμβολο του χαλιού και η βούρτσα θα  σηκωθεί.
- Τα λεία δάπεδα,όπως το PVC,τα παρκέτα,ή τα πλακάκια καθαρίζονται και συντηρούνται καλύτερα χρησιμοποιώντας την βούρτσα.Γι' αυτό πιέστε τον μοχλό επιλογής που φέρει το σύμβολο των λείων πατωμάτων και η βούρτσα θα κατέβει  πάλι.

Απορροφητής σχισμών (13)

Αυτό το αξεσουάρ μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην θέση της βούρτσας για δάπεδα. Συνδέστε το κατ' ευθείαν στην χειρολαβή για άμεση χρήση, ή χρησιμοποιήστε τον σωλήνα προέκτασης για τον καθαρισμό σημείων που είναι δύσκολο να φτάσετε.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προσοχή

Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα,απομακρύνετε τα μεγάλα και αιχμηρά

αντικείμενα από το πάτωμα.ποος αποφυγήν κάθε πιθανής βλάβης στην ίδια

την συσκευή.

Πριν την χρησιμοποίηση της παρούσας συσκευής,ξετυλίξτε πρώτα απ' όλα αρκετό μήκος ηλεκτρικού καλωδίου και συνδέστε τον ρευματολήπτη.Το κόκκινο σημάδι στο καλώδιο δείχνει το μέγιστο μήκος που δεν πρέπει ποτέ να υπερβείτε.

Γιά να θέσετε σε λειτουργία την συσκευή πιέστε τον διακόπτη On /Off στην ηλεκτρική σκούπα (EIK.4).Κατά την χρήση,σύρετε πάντα την ηλεκτρική σκούπα πίσω σας,σαν καροτσάκι.

Σημαντικό

Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί,κατά την εκκίνηση, να ακουσθεί ένα είδος σφυρίγματος. Αυτό δεν είναι ελάττωμα και ο θόρυβος θα εξαφανισθεί με το χρόνο.

Έλεγχος απορρόφησης

Ο έλεγχος της απορρόφησης βρίσκεται στην χειρολαβή και χρησιμοποιείται για την ρύθμιση της δύναμης απορρόφησης (EIK.5).Μπορείτε,έτσι,να μειώσετε ή να αυξήσετε την δύναμη απορρόφησης αναλόγως των αναγκών σας.

Η μέγιστη δύναμη απορρόφησης ενδείκνυται για τις κανονικές λειτουργίες της ηλεκτρικής σκούπας,ενώ μία μειωμένη ισχύς είναι πίο ενδεδειγμένη για υφάσματα και ταπετσαρίες.

Μετά την χρήση της ηλεκτρικής σκούπας

Σβήστε την συσκευή όταν τελειώσετε τις καθαριότητες.

- Γι' αυτό, πιέστε τον διακόπτη On /Off (EIK.4).
- Κατόπιν αυτού, αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Γιά να τυλίξετε το καλώδιο στο εσωτερικό της σκούπας κρατήστε πατημένο για λίγο τον διακόπτη ποδός ξετυλίγματος καλωδίου στην συσκευή (EIK.6).
- Το καλώδιο θα τυλιχθεί αμέσως μόνο του στο εσωτερικό του δοχείου.

Προσοχή

Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε το πλήκτρο περιέλιξης του καλωδίου, ιδιαίτερα όταν βρίσκονται κοντά παιδιά ή κατοικίδια ζώα γιατί τυλίγοντας το καλώδιο μπορεί να προκληθεί ένα "μαστίγωμα".

Βεβαιωθείτε ότι ο ρευματολήπτης είναι αποσυνδεδεμένος από την πρίζα πριν τυλίξετε το καλώδιο.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαριότητας και συντήρησης,σβήστε την συσκευή και αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.

Αντικατάσταση του σάκου της σκόνης

Όταν η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάψει,ο σάκος πρέπει να αντικατασταθεί.

- Σηκώστε το διαμέρισμα σάκου σπρώχνοντας προς τα μέσα τον ειδικό μοχλό (EIK.7)
- Βγάλτε το δοχείο (EIK. 8).
- Αφαιρέστε τον σάκο,προσέχοντας να μην τον σχίσετε,σύροντας το μέρος από χαρτόνι στον ειδικό οδηγό,και πετάξτε τον στον κάδο απορριμάτων.
- Τοποθετήστε ένα νέο σάκο βάζοντας το μέρος με το σκληρό χαρτόνι στον ειδικό οδηγό,και ξαναβάλτε το δοχείο στην εσωτερική έδρα.
- Κλείστε το καπάκι του διαμερίσματος σκόνης.

Καθαριότητα/Αντικατάσταση του φίλτρου προ-κινητήρα

Το φίλτρο προ-κινητήρα πρέπει να καθαρίζεται κανονικά και να αντικαθίσταται σε 6 έως 9 μήνες ανάλογα με την χρήση.

- Αφαιρέστε τον σάκο (EIK. 8).
- Βγάλτε έξω από το διαμέρισμα το φίλτρο (EIK. 9).
- Απομακρύνετε το φίλτρο βγάζοντας το έξω και τινάζτε το δυνατά για να το καθαρίσετε. Άν είναι πολύ βρώμικο,πλύντε το με χλιαρό νερό και σαπούνι και ξεπλύντε το καλά και αφήστε το να στεγνώσει φυσιολογικά.ΜΗΝ το στεγνώσετε τεχνητά.Γιά την αντικατάσταση των φίλτρων,απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.
- Ξαναβάλτε το διαμέρισμα φίλτρου στην έδρα του και ξανατοποθετήστε το.Όταν ξαναβάλετε το διαμέρισμα στην θέση του βεβαιωθείτε ότι η τραχεία επιφάνεια του φίλτρου είναι ορατή.
- Τέλος,επανατοποθετήστε τον σάκο σκόνης και βεβαιωθείτε ότι το διαμέρισμα του φίλτρου είναι κανονικά στην θέση του πριν την χρήση.

Καθαριότητα/Αντικατάσταση φίλτρου εξόδου

Το φίλτρο εξόδου πρέπει να καθαρίζεται κανονικά και να αντικαθίσταται σε 6, 9 μήνες, ανάλογα με την χρήση.

- Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου εξόδου (EIK.10).
- Βγάλτε το φίλτρο σηκώνοντάς το (EIK.11) και τινάζτε το δυνατά για να το καθαρίσετε. Άν το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο,πλύντε το με χλιαρό νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει φυσιολογικά.ΜΗΝ το στεγνώσετε τεχνητά.Γιά την αντικατάσταση των φίλτρων,απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

- Ξαναβάλτε το φίλτρο στην έδρα του και ξανατοποθετήστε το. Όταν ξαναβάζετε στην θέση του την θήκη του φίλτρου βεβαιωθείτε ότι η τραχεία επιφάνεια του φίλτρου είναι ορατή. Βεβαιωθείτε ότι η θήκη φίλτρου είναι κανονικά στην θέση της πριν τη χρήση.

WAŻNE UWAGI.

PRZECZYTAĆ TE ZALECENIA PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

Podczas użytkowania urządzenia, należy przestrzegać niektórych podstawowych zaleceń:

- Upewnić się zawsze, że napięcie w sieci elektrycznej będzie takie same, jak wartość podana na tabliczce znamionowej i że instalacja będzie odpowiednia do mocy urządzenia.
- Urządzenie to zostało wykonane zgodnie z normami odpowiednimi dla elektrycznych urządzeń gospodarstwa domowego i zgodnie z dyrektywą europejską dotyczącą Kompatybilności Elektromagnetycznej.
- Urządzenie to będzie mogło być wykorzystane tylko w tym celu, do którego wyraźnie zostało zaprojektowane, to znaczy dla pochłaniania pyłów zalegających powierzchnie pomieszczeń domowych. Każdy inny sposób wykorzystania należy uznać za nieprawidłowy, a więc niebezpieczny. Wykonawca nie może być uznany za odpowiedzialnego w przypadku szkód spowodowanych niewłaściwym, błędnym i nierozsądnym użytkowaniem.
- Nie zasysać gorących pyłów, dużych kawałków szkła, przedmiotów z ostrymi końcami i tnącymi krawędziami oraz płynów.
- Dla uniknięcia niebezpieczeństwa przegrzania zaleca się rozwijanie przewodu zasilania elektrycznego na całej jego długości i wyjmowanie wtyczki z gniazdka sieci elektrycznej, gdy urządzenie nie jest używane.
- Połączyć urządzenie wyłącznie z gniazdkiem prądu zmiennego.
- Urządzenie nie może być używane bez worka, bez filtra silnika lub, gdy worek lub filtr są zniszczone albo uszkodzone.
- Nie odkurzać nigdy mokrych powierzchni.
- Nie pochłaniać nigdy płynów.
- **NIE ZANURZAĆ NIGDY URZĄDZENIA W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH.**
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma albo stopami.
- Nie używać nigdy urządzenia będąc na boso.
- Nie pozostawiać urządzenia wystawionego na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp.).
- Nie trzymać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (na przykład grzejnika centralnego ogrzewania).
- Odłączać zawsze wtyczkę podczas czyszczenia urządzenia lub wymiany filtrów.
- Trzymać urządzenie w oddaleniu od dzieci i osób niesamodzielnych.
- Nie ciągnąć nigdy za przewód przy odłączaniu go od gniazdka sieci elektrycznej.
- Upewnić się, że przewód nie styka się z powierzchniami gorącymi lub tnącymi.
- Nie używać urządzenia mającego uszkodzony przewód.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, może być wymieniony przez wytwórcę lub jego służbę techniczną lub przez osobę o podobnych umiejętnościach, tak, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka
- Odłączyć przewód zasilający od gniazdka prądowego po każdym użyciu.

- W momencie podjęcia decyzji o zniszczeniu tego urządzenia, zaleca się uczynienie go nieużytecznym poprzez odcięcie przewodu zasilającego. Zaleca się oprócz tego unieszkodliwienie tych części urządzenia, które mogłyby stanowić zagrożenie, szczególnie dla dzieci chcących wykorzystywać to urządzenie dla swoich zabaw..
- Składniki opakowania nie mogą być pozostawione w pobliżu dzieci, gdyż mogą stanowić potencjalne źródło zagrożenia.

PRZECHOWUJCIE TE ZALECENIA.

OPIS URZĄDZENIA. (RYS.1)

- 1 Uchwyt
- 2 Kontrola pochłaniania
- 3 Pochłaniacz elastyczny
- 4 Rura przedłużająca
- 5 Lampka kontrolna pojemnik pełen
- 6 Uchwyt do transportowania
- 7 Przycisk włączający On/Off
- 8 Przycisk zwijania przewodu.
- 9 Przełącznik podłóża twarde/dywany.
- 10 Szczotka podłogowa.
- 11 Dźwignia dla wyjęcia pojemnika na kurz.
- 12 Pomieszczenie na pojemnik na kurz
- 13 Pochłaniacz szczelinowy
- 14 Kartonowe pojemniki na zbierany kurz

SKŁADANIE ODKURZACZA.

Nacisnąć złączkę odkurzacza w gnieździe do momentu zablokowania (RYS. 2). Dla wyjęcia złączki odkurzacza nacisnąć przyciski na jej bokach i wyciągnąć złączkę ze swojego gniazda (RYS. 3).

Uwaga: Przed zamontowaniem lub odłączeniem akcesoriów, należy zawsze upewnić się, czy została wyjęta wtyczka odkurzacza z gniazdka prądu.

AKCESORIA.

Rura przedłużająca.

Wstawić rury przedłużające do uchwytu i później podłączyć żądany przyrząd.

Szczotka podłogowa. (10)

Jest odpowiednia do oczyszczania dużych powierzchni i umożliwia ci łatwy dostęp do jakiegokolwiek narożnika.

- Oczyszcza małe i duże dywany bez pomocy szczotki. Do tego celu należy nacisnąć dźwignię oznaczoną symbolem dywan  i szczotka będzie podniesiona.
- Podłogi gładkie takie jak PCV, parkiety lub płytki lepiej się oczyszcza i konserwuje przy

pomocy szczotki. Do tego celu należy nacisnąć dźwignię oznaczoną symbolem podłoga gładka  i szczotka się wychyli.

Pochłaniacz szczelinowy Aspiratore fessure (13)

Przyrząd ten może być używany zamiast szczotki do podłóg. Należy połączyć go bezpośrednio z uchwytem dla użytkownika bezpośredniego, albo używać rury przedłużającej dla oczyszczenia powierzchni trudno dostępnych.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA.

Uwaga: Przed użyciem odkurzacza, należy usunąć z podłogi przedmioty duże lub zaostrezone, aby uniknąć jakiegokolwiek uszkodzenia samego odkurzacza.

Przed użyciem tego urządzenia należy przede wszystkim przewód elektryczny rozwinąć na wystarczającą długość i włączyć wtyczkę do gniazdka. Czerwony znak na przewodzie oznacza długość maksymalną przewodu, która nie może być przekroczona.

Dla włączenia urządzenia należy nacisnąć wyłącznik On/Off na odkurzaczu (RYS. 4). Podczas użytkowania należy przeciągać odkurzacz zawsze za sobą jak wózek.

Ważne: Przypadkowo, przy włączeniu, może wystąpić rodzaj "gwizdnięcia". Nie jest to wada i odgłos ten ulegnie z czasem zanikowi.

Kontrola pochłaniania.

Kontrola pochłaniania znajduje się na uchwycie i jest używana przy regulacji siły pochłaniania (RYS. 5) Będziesz mógł w ten sposób zmniejszyć lub zwiększyć siłę pochłaniania w zależności od potrzeby.

Maksymalna siła pochłaniania będzie najlepszą rzeczą przy normalnym odkurzaniu, natomiast siła zredukowana mogłaby być bardziej odpowiednia dla tkanin i dywanów.

Po użytkowaniu odkurzacza.

Wyłączyć urządzenie po ukończeniu czyszczenia.

- Dla tego celu należy nacisnąć przycisk On/Off (RYS.4).
- Po czym odłączyć wtyczkę od gniazdka prądowego.
- Dla zwinięcia przewodu wewnątrz odkurzacza trzymać naciśnięty przez pewien czas przycisk zwijarki na odkurzaczu (RYS. 6). Przewód zwinie się natychmiast wewnątrz pojemnika.

Uwaga: Należy uważać podczas korzystania z przycisku zwijania przewodu, szczególnie, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe, ponieważ zwijany przewód może spowodować niespodziewane uderzenie. Przed rozpoczęciem zwijania przewodu upewnić się, że wtyczka będzie wyjęta z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

Uwaga: Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji czyszczenia lub konserwacji, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od gniazdka prądowego.

Wymiana pojemnika na śmieci.

Gdy lampka kontrolna stanie się czerwona, pojemnik na śmieci musi być wymieniony.

- Podnieść gniazdo pojemnika naciskając do środka odpowiednią dźwigienkę (RYS. 7)
- Wyjąć pojemnik (RYS. 8).
- Wyciągnąć pojemnik ze śmieciami, zwracając uwagę, aby go nie rozerwać, przesuwając twardą część kartonu w odpowiednich prowadnicach i wrzucić go do pojemnika na śmieci.
- Włożyć nowy pojemnik przesuwając go twardą częścią w odpowiednich prowadnicach, umieścić pojemnik w wewnętrznym gnieździe..
- Zamknąć pokrywkę pojemnika.

Czyszczenie/Wymiana filtra przed silnikiem.

Filtr przed silnikiem będzie musiał być czyszczony regularnie i wymieniany co każde 6 - 9 miesięcy w zależności od użytkowania.

- Wyjąć pojemnik (RYS. 8).
- Spowodować wysunięcie na zewnątrz pomieszczenia na filtr. (RYS. 9).
- Wyjąć filtr, wyciągnąć go na zewnątrz i wstrząsnąć nim silnie dla oczyszczenia. Jeżeli jest bardzo zabrudzony, należy go przemyć namydloną ciepłą wodą, dobrze opłukać i wysuszyć w sposób naturalny. NIE osuszać go powierzchniowo. Dla wymiany filtrów należy się skontaktować z Centrum Obsługi.
- Wstawić pomieszczenie na filtr do swojego gniazda i umocować go ponownie. Po umieszczeniu pojemnika na filtr na swoim miejscu sprawdź czy będzie widoczna szorstka powierzchnia filtra.
- Na zakończenie, umieść powtórnie na swoim miejscu pojemnik na śmieci i upewnij się przed użyciem, czy pojemnik na filtr będzie prawidłowo umieszczony.

Czyszczenie/Wymiana filtra.

Filtr na wyjściu będzie musiał być czyszczony regularnie i wymieniany co 6 – 9 miesięcy w zależności od sposobu użytkowania.

- Wyjąć pokrywkę filtra na wyjściu (RYS. 10).
- Wyjąć filtr podnosząc go (RYS. 11) i wstrząsnąć nim silnie dla oczyszczenia go. Jeżeli jest bardzo zabrudzony, należy go przemyć namydloną ciepłą wodą, dobrze opłukać i wysuszyć w sposób naturalny. NIE osuszać go powierzchniowo. Dla wymiany filtrów należy się skontaktować z Centrum Obsługi.
- Wstawić filtr ponownie na swoje miejsce i zamontować go powtórnie. Gdy wstawisz na swoje miejsce pojemnik na filtr, upewnij się czy powierzchnia szorstka filtra będzie widoczna. Upewnić się przed użyciem, czy pojemnik na filtr będzie prawidłowo umieszczony.